



PONTIFICIO CONSIGLIO  
PER LA PROMOZIONE  
DELL'UNITÀ DEI CRISTIANI

COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE POUR LE DIALOGUE THÉOLOGIQUE  
ENTRE L'ÉGLISE CATHOLIQUE ET LES ÉGLISES ORTHODOXES ORIENTALES

RAPPORT

Dixième rencontre

Rome, 23-27 janvier 2013

La dixième rencontre de la Commission mixte internationale pour le dialogue théologique entre l'Église catholique et les Églises orthodoxes orientales s'est tenue à Rome du 23 au 27 janvier 2013, auprès du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens. Les coprésidents de cette réunion étaient le Cardinal Kurt Koch, président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens, et le Métropolite Amba Bishoy de Damiette.

En cette occasion, les délégués catholiques ont rencontré des représentants des Églises orthodoxes orientales suivantes : Église syrienne orthodoxe d'Antioche, Église apostolique arménienne (Catholicos de tous les arméniens, Etchmiadzine), Église apostolique arménienne (Saint Siège de Cilicie, Antelias), Église orthodoxe copte, Église orthodoxe Tewahedo d'Éthiopie, Église orthodoxe syrienne du Malankar. Aucun représentant de l'Église orthodoxe Tewahedo d'Érythrée n'a pu être présent.

Les deux délégations se sont rencontrées séparément dans la matinée du 23 janvier. La Commission mixte dans son ensemble s'est réunie les 23, 24, 25 et 26 janvier. Chaque session a débuté par une prière nourrie des textes pour la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens 2013.

Au début de la première session de travail, le Cardinal Koch a rappelé avec tristesse le décès de deux chefs des Églises orthodoxes orientales advenu depuis la dernière rencontre : Sa Sainteté Shenouda III, Pape d'Alexandrie et Patriarche du Siège de Saint Marc, et Sa Sainteté Abuna Paulos I, Patriarche de l'Église orthodoxe Tewahedo d'Éthiopie, lequel avait accueilli les membres de la Commission lors de la rencontre de 2012. Les participants ont prié en silence pour le repos de ces deux Patriarches ainsi que pour l'Évêque Mikhael Al-Jamil, Procureur général du Patriarcat catholique syrien, membre du dialogue décédé en décembre 2012. Les membres de la Commission ont également prié pour le nouveau Patriarche orthodoxe copte, Sa Sainteté le Pape Tawadros II, et pour le nouveau Patriarche catholique copte, Sa Béatitude Ibrahim Isaac Sidrak. Ils ont par ailleurs félicité Mgr Paul Rouhana, ordonné Évêque maronite de Sarba en juillet 2012 et beaucoup regretté que l'Archevêque catholique arménien d'Alep, Mgr Boutros Marayati, ne puisse être parmi eux en raison de la période dramatique que traversent sa ville et son pays.

Au cours de cette dixième rencontre, les membres de la Commission ont poursuivi leur étude portant sur les manières dont s'exprimait la pleine communion entre nos Églises dans les cinq premiers siècles. Ils se sont penchés en particulier sur le rôle de la reconnaissance mutuelle des saints de chacune des Églises. Le Métropolite Gabriel Mar Gregorios a présenté un texte intitulé « Les saints en tant qu'éléments de communion et de communication dans l'Églises primitive : un point de vue biblico-théologique » et le P. Mark Sheridan OSB a lu en parallèle son étude sur « Les saints en tant qu'éléments de communion et de communication dans l'Église primitive ». La Commission a également examiné les procédures suivies par les différentes Églises dans le but d'identifier les nouveaux saints. Le P. Ronald Roberson CSP a quant à lui présenté un document intitulé « Le processus de reconnaissance/canonisation des saints dans l'Église catholique au cours de l'histoire et de nos jours » parallèlement à celui de l'Archevêque Nareg Amezian qui portait sur « La procédure d'introduction d'un nouveau saint dans le calendrier des fêtes de l'Église – Reconnaissance/canonisation dans l'Église apostolique arménienne ». De brefs résumés concernant le processus de canonisation/reconnaissance dans leurs propres Églises ont été présentés par le Métropolite Bishoy (Église orthodoxe copte), le Métropolite Theophilus George Saliba (Église syrienne orthodoxe d'Antioche), le P. Daniel Seifemichael Feleke (Église Tewahedo orthodoxe d'Éthiopie), le Métropolite Youhanon Mar Demetrios (Église orthodoxe syrienne du Malankar) et le Métropolite Theophilose Kuriakose (Église syrienne orthodoxe d'Antioche). Sur la base de ces différentes études, les participants ont pris note que la reconnaissance mutuelle des saints – qui dans les premiers cinq siècles de l'ère chrétienne était un phénomène essentiellement local – était un élément constitutif de l'expression de la pleine communion à cette période.

Les 13 et 14 septembre 2012, un comité de rédaction s'était rencontré à Rome et avait rédigé une ébauche de document intitulée « L'exercice de la communion dans la vie de l'Église primitive et ses implications dans notre recherche de la communion aujourd'hui ». Une grande partie de cette dixième rencontre a été consacrée à un examen attentif de ce projet de document auquel un chapitre sur la reconnaissance mutuelle des saints sera ajouté. Le Comité de rédaction a pris note des commentaires et des observations des membres et en tiendra compte lors de la préparation d'un texte plus vaste qui sera présenté à la prochaine réunion.

Le vendredi 25 janvier, la Commission a été reçue en audience par Sa Sainteté le Pape Benoît XVI et en cette occasion, le Métropolitain Bishoy a présenté au Saint-Père les salutations de l'ensemble des membres. Il l'a remercié pour ses condoléances lors du récent décès des Patriarches copte et éthiopien et pour son message de félicitations au nouveau Pape Tawadros II. Il lui a également remis une icône peinte à la main représentant la Vierge Marie, Mère de Dieu.

Nous reportons ci-après les paroles que le Pape Benoît XVI a ensuite adressées aux membres de la Commission : « C'est avec joie dans le Seigneur que je vous accueille, chers membres de la Commission mixte internationale pour le dialogue théologique entre l'Église catholique et les Églises orthodoxes orientales. À travers vous, j'étends mes salutations fraternelles aux chefs de toutes les Églises orthodoxes orientales. De façon particulière, je salue Son Éminence Anba Bishoy, coprésident de la Commission, et je le remercie pour ses aimables paroles.

Avant toute chose, je voudrais rappeler avec estime la mémoire de Sa Sainteté Shenouda III, Pape d'Alexandrie et Patriarche du Siège de Saint-Marc, récemment disparu. Je rappelle également avec gratitude Sa Sainteté Abuna Paulos, Patriarche de l'Église orthodoxe éthiopienne Tewahedo, qui a accueilli l'an dernier la neuvième rencontre de la Commission mixte internationale pour le dialogue théologique à Addis Abeba, en Éthiopie. J'ai été également triste d'apprendre la mort de Mgr Jules Mikhael Al-Jamil, Archevêque titulaire de Takrit et Procureur du patriarcat syro-catholique à Rome, ainsi que membre de votre Commission. Je m'unis à vos prières pour le repos éternel de ces dévoués serviteurs du Seigneur.

Notre rencontre d'aujourd'hui nous donne l'occasion de réfléchir ensemble avec gratitude sur le travail de la Commission mixte internationale, qui a commencé il y a dix ans, en janvier 2003, à l'initiative des autorités ecclésiales de la famille des Églises orthodoxes orientales et du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens. Au cours des dix dernières années, la Commission a examiné d'un point de vue historique les diverses façons dont les Églises ont exprimé leur communion dans les premiers siècles. Au cours de cette semaine consacrée à la prière pour l'unité de tous les disciples du Christ, vous vous êtes rencontrés pour examiner plus profondément la communion et la communication qui existaient entre les Églises au cours des cinq premiers siècles de l'histoire chrétienne. En reconnaissant les progrès accomplis, j'exprime l'espoir que les relations entre l'Église catholique et les Églises orthodoxes orientales continuent de se développer dans un esprit fraternel de coopération, en particulier au moyen de l'approfondissement d'un dialogue théologique capable d'aider tous les disciples du Seigneur à croître dans la communion et à apporter au monde le témoignage de la vérité salvifique de l'Évangile.

Un grand nombre d'entre vous proviennent de régions où les chrétiens, en tant que personnes et en tant que communautés, affrontent de douloureuses épreuves et difficultés, qui sont une source de profonde préoccupation pour nous tous. À travers vous, je désire assurer tous les fidèles du Moyen-Orient de ma proximité spirituelle et de ma prière afin que cette terre, si importante dans le dessein de salut de Dieu, puisse être guidée, à travers le dialogue constructif et la coopération, vers un avenir de justice et de paix durable. Tous les chrétiens doivent œuvrer ensemble dans l'acceptation et la confiance réciproques pour servir la cause de la paix et de la justice, en fidélité à la volonté du Seigneur. Puissent l'exemple et l'intercession des innombrables martyrs et saints qui, tout au long des siècles, ont apporté un témoignage courageux du Christ dans toutes nos Églises, nous soutenir et nous renforcer tous alors que nous affrontons les défis du présent avec confiance et espérance dans l'avenir que le Seigneur ouvre à nous. Sur vous, et sur tous ceux qui sont associés au travail de la Commission, j'invoque cordialement une effusion renouvelée des dons de sagesse, de joie et de paix de l'Esprit Saint. Merci pour votre attention. »

Plus tard dans la journée, les délégués ont pris part aux Vêpres œcuméniques présidées par Benoît XVI à la Basilique Saint-Paul-hors-les-Murs en conclusion de la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens.

Dans la soirée du 24 janvier, les participants au dialogue et quelques membres du personnel du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens se sont retrouvés pour un repas cordialement offert par le Cardinal Koch à la Domus Sanctae Marthae, au Vatican. Le Cardinal Leonardo Sandri, préfet de la Congrégation pour les Églises orientales, était également présent en cette occasion.

La onzième réunion de la Commission mixte internationale se tiendra au Kerala, en Inde, et sera accueillie par l'Église orthodoxe syrienne du Malankar. Les participants arriveront le lundi 27 janvier 2014. Le 28 janvier, catholiques et orthodoxes se réuniront séparément et se retrouveront en session plénière les 29, 30, 31 janvier et le 1er février 2014.

En conclusion, les participants ont offert dans la joie leur action de grâce à Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit, pour le travail accompli durant cette rencontre.

#### Membres de la Commission

Représentants des Églises orthodoxes orientales (par ordre alphabétique)

Église syrienne orthodoxe d'Antioche : Archevêque du Mont Liban Mor Theophilus George Saliba, secrétaire du Saint-Synode de l'Église syrienne orthodoxe (Beyrouth, Liban); Métropolitain Kuriakose Theophilose, Séminaire

théologique syrien orthodoxe du Malankar et président du Secrétariat pour l'œcuménisme de l'Église syrienne orthodoxe du Malankar en Inde (Ernakulam, Inde) ;  
Église apostolique arménienne : Catholicoat de tous les Arméniens: Archevêque Khajag Barsamian, Diocèse oriental des États-Unis (New York) ; Archevêque Yeznik Petrossian, Secrétaire général de la Société biblique arménienne (Etchmiadzine, Arménie) ;  
Église apostolique arménienne : Saint-Siège de Cilicie: Archevêque Oshagan Choloyan, prélat de la Prélature orientale aux États-Unis (New York) ; Archevêque Nareg Alemezian, responsable à l'œcuménisme du Saint-Siège de Cilicie (Antelias, Liban) ;  
Église copte orthodoxe : Métropolitain de Damiette Anba Bishoy (coprésident), secrétaire général du Saint-Synode de l'Église copte orthodoxe (Égypte) ; P. Shenouda Maher Ishak (West Henrietta, New York, États-Unis) ; Évêque Daniel, Église copte orthodoxe à Sydney (Australie) (observateur) ;  
Église orthodoxe Tewahedo d'Érythrée : Rév. Kaleab Gebreselassie Gebru, Patriarcat orthodoxe Tewahdo d'Érythrée (Asmara, Érythrée) (n'a pas pu prendre part à la rencontre) ;  
Église orthodoxe Tewahedo d'Éthiopie : Archevêque Markos du Gojjam oriental (n'a pas pu prendre part à la rencontre) ; P. Daniel Seifemichael Feleke, Holy Trinity Theological University College d'Addis Ababa (Éthiopie) ;  
Église orthodoxe syrienne du Malankar : Métropolitain Dr. Gabriel Mar Gregorios, président du Département des relations œcuméniques, diocèse de Trivandrum (Inde) ; Métropolitain Dr. Youhanon Mar Demetrios, Évêque de Delhi (cosecrétaire) (Delhi, Inde).

#### Représentants de l'Église catholique

Cardinal Kurt Koch (coprésident), président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens ;  
Mgr Paul-Werner Scheele, Évêque émérite de Würzburg (Allemagne) ;  
Mgr Youhanna Golta, Évêque auxiliaire patriarcal du Patriarcat copte catholique (Le Caire, Égypte) ;  
Mgr Boutros Marayati, Archevêque arménien catholique d'Alep (Syrie) (n'a pas pu prendre part à la rencontre) ;  
Mgr Woldetensae Ghebregiorghis, Vicaire apostolique de Harar (Éthiopie), président de la Commission œcuménique de l'Église catholique en Éthiopie et en Érythrée ;  
Mgr Paul Rouhana OLM, Évêque maronite de Sarba et secrétaire général du Conseil des Églises du Moyen-Orient (Jounieh, Liban) ;  
P. Frans Bouwen M.Afr., consultant du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens (Jérusalem) ;  
P. Columba Stewart OSB, directeur du Hill Museum et de la Manuscript Library, St. John's Abbey and University (Collegeville, Minnesota, États-Unis) ;  
P. Ronald G. Roberson CSP, directeur associé du Secrétariat aux Affaires œcuméniques et interreligieuses de la Conférence des Évêques catholiques des États-Unis (Washington, DC, États-Unis) ;  
P. Mark Sheridan OSB, Athénée pontifical Saint-Anselme (Rome) ;  
P. Mathew Vellanickal, Vicaire général de l'Archidiocèse de Changanacherry (Inde) ;  
P. Boghos Levon Zekiyan, Institut oriental pontifical (Rome) ;  
Pr Dietmar W. Winkler, consultant du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens (Salzburg, Autriche) ;  
P. Gabriel Quicke, collaborateur du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens (Rome) (cosecrétaire).